



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1999/641
4 June 1999
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1999年6月3日

伊拉克常驻联合国临时代办
给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示,谨通知你,1999年5月23日至31日,基地设在沙特阿拉伯、科威特和土耳其的美国和英国飞机继续侵犯伊拉克领空,这些飞机进行入侵、侦察和挑衅,详情见附件。

请你与美国、联合王国以及为这些侵略行为提供设施的国家即沙特阿拉伯、科威特和土耳其交涉,以制止公然违反《联合国宪章》和国际法,威胁伊拉克主权和领土完整的行径。

这些行径继续给数以百计的平民造成伤亡,给私人 and 公共财产造成严重损害。沙特阿拉伯和科威特向美国和英国部队提供后勤支助,成为侵略伊拉克的帮凶,因此他们对于这些行径产生的后果也负有国际责任。伊拉克共和国申明有权利要求合法赔偿这些行径给伊拉克人民带来的损害。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

罗坎·哈马·安布盖(签名)

附件

1999年5月23日至31日

美国和英国飞机侵犯和造成的损失

1. 在北部地区,共有 128 架次,飞机时速 720 至 780 公里,高度 5 500 至 10 000 米。飞机飞越下列城镇:Dohuk、Mosul、Amadiyah、Aqrah、Tall Afar、Irbil、Zakho、Baibo、Ayn Zalah、Tall Kayf、Sinjar、Rawanduz、Ba'shiqah 和 Ayn Barmajah。

2. 在南部地区,共有 434 架次,飞机时速 720 至 780 公里,高度 8 000 至 12 000 米,飞机飞越下列城镇:Nasiriyah、Samawah、Basrah、Amarah、Artawi、Jalibah、Salman、Busayyah、Lasaf、Qurnah、Afak、Qal'at Salih、Qal'at Sukkar、Rifa'i、Ushbayjah、Shinafiyah、Qadisiyah、Ali al-Sharqi、Hayy、Tall al-Lahm、Hawr al-Hammar、Maymunah、Rumaythah、Taqtanah、Shu'aybah、Najaf、Shatrah、Ansab 和 Umm Osar。

3. 一架 TR-1 型侦察机侵犯领空,该机飞行高度 20 000 米,时速 600 公里。

4. 1999 年 5 月 23 日 9 时 55 分,美国和英国飞机从土耳其领土飞来,在土耳其境内预警飞机的掩护下,侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机共飞行 23 架次,飞越下列地方:Irbil、Dohuk、Aqrah、Tall Afar、Najaf、Umm Qasr、Basrah、Shatrah、Amadiyah、Mosul、Zakho、Ayn Zalah 和 Baibo 地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在 13 时 10 分将它们驱逐。

5. 1999 年 5 月 23 日 10 时 10 分,美国和英国的 F-14、F-15、F-16、F-18 型、旋风式和 EA-6B 飞机从沙特阿拉伯和科威特领土飞来,侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共飞行 82 架次,50 架从沙特阿拉伯领空飞来,32 架次从科威特领空飞来,并得到沙特阿拉伯和科威特境内一架预警飞机和一架 E-2C 型指挥控制飞机的掩护。这些飞机飞越:Nasiriyah、Afak、Samawah、Amarah、Salman、Artawi、

Hayy、Maymunah、Lasaf、Rumaythah、Qurnah、Qal'at Sukkar 和 Rifa'i 地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在 18 时 55 分将它们驱逐。

6. 1999 年 5 月 23 日 9 时 50 分,美国和英国的 F-14、F-15 和 EA-6B 飞机从土耳其领土飞来,并在一架预警飞机的掩护下,侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机共飞行 21 架次,飞越 Irbil、Dohuk、Tall Afar、Amadiyah、Mosul 和 Zakho 地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在 13 时 50 分将其驱逐。

7. 1999 年 5 月 24 日 9 时 45 分,美国和英国 F-14、F-15、F-16、F-18、旋风式和 EA-6B 型飞机从沙特阿拉伯和科威特境内飞来,侵入伊拉克南部地区。这些飞机共飞行 92 架次,52 架次从沙特阿拉伯领空飞来、40 架次从科威特领空飞来,并得到沙特阿拉伯和科威特境内的一架预警飞机和 E-2C 型指挥和控制机的掩护,这些飞机飞越 Nasiriyah、Afak、Samawah、Amarah、Diwaniyah、Jalibah、Artawi、Hayy、Lasaf 和 Ansab 地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在 17 时 45 分将其驱逐。

8. 1999 年 5 月 25 日 11 时 34 分,美国和英国 F-14、F-15 和 F-16 型飞机从土耳其境内飞来,在一架预警飞机的掩护下,侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机共飞行 23 架次,飞机飞越 Irbil、Dohuk、Aqrah、Tall Afar、Amadiyah、Mosul、Zakho、Rawanduz 和 Sinjar 地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在 14 时 45 分将其驱逐。

9. 1999 年 5 月 25 日,美国和英国飞机 F-14、F-15、F-16、旋风式和 EA-6B 型飞机从沙特阿拉伯和科威特境内飞来,侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共飞行 40 架次,26 架次从沙特阿拉伯领空飞来,14 架次从科威特领空飞来,它们在沙特阿拉伯境内的一架预警和指挥控制飞机的掩护下,飞越 Basrah、Hawral-Hammar、Nasiriyah、Ushbayjah、Samawah、Shinafiyah、Qal'at Salih、Lasaf、Qal'at Sukkar 和 Qurnah 地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在 12 时 5 分将其驱逐。

10. 1999 年 5 月 27 日 10 时 20 分,美国和英国 F-14、F-15 和 F-16 型飞机从土

耳其境内飞来,在一架预警飞机的掩护下,侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机共飞行 18 架次,飞机飞越 Dohuk、Aqrah、Tall Afar、Amadiyah、Mosul、Zakho 和 Baibo 地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在 13 时 20 分将其驱逐。

11. 1999 年 5 月 27 日 9 时 15 分,美国和英国 F-14、F-15 和 F-16 型飞机从沙特阿拉伯和科威特领土侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共飞行 25 架次,15 架次从沙特阿拉伯领空飞来,10 架次从科威特领空飞来,在沙特阿拉伯境内一架预警指挥控制飞机的掩护下,飞越 Basrah、Qurnah、Hawr al-Hammar、Nasiriyah、Samawah、Shinafiyah、Qal'at Salih、Lasaf、Salman、Taqtaqanah、Artawi 和 Hayy 地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在 11 时 25 分将其驱逐。

12. 1999 年 5 月 28 日 11 时,美国和英国 F-14、F-15、F-16 和 EA-6B 型飞机从土耳其飞来,在一架预警飞机的掩护下,侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机共飞行 22 架次,飞越 Dohuk、Amadiyah、Mosul、Zakho、Aqrah 和 Tall Afar 地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在 12 时 20 分将其驱逐。

13. 1999 年 5 月 28 日 10 时 42 分,美国和英国 F-14、F-15、F-18、旋风式和 EA-6B 型飞机从沙特阿拉伯和科威特领土飞来,侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共飞行 55 架次,36 架次从沙特阿拉伯领空飞来,19 次从科威特领空飞来,在沙特阿拉伯境内的一架预警指挥控制机的掩护下,侵入沙特阿拉伯领空。这些飞机飞越 Basrah、Nasiriyah、Samawah、Salman、Busayyah、Ali al-Sharqi、Amarah 和 Diwaniyah 地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在 12 时 30 分时将其驱逐。

14. 1999 年 5 月 29 日 10 时 5 分,美国和英国 F-14、F-15、F-18 和旋风式飞机从沙特阿拉伯和科威特境内飞来,侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共有 78 架次,56 架次来自沙特阿拉伯领空,22 架次来自科威特领空,在沙特阿拉伯领土境内的一架预警指挥控制机的掩护下,飞越 Nasiriyah、Samawah、Salman、Busayyah、Amarah、Qal'at Sukkar、Jalibah、Shinafiyah、Artawi、Hayy、Qurnah、Lasaf 和 Tall al-Lahm 地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在 12 时 3 分将其驱逐。

15. 1999年5月31日11时2分,美国和英国F-14、F-15和EA-6B飞机从土耳其领土飞来,在一架预警飞机的掩护下,侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机共飞行21架次,飞机飞越Mosul、Zakho、Baibo、Tall Afar和Sinjar地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在14时20分将其驱逐。

16. 1999年5月31日10时42分,美国和英国F-14、F-15、F-18和旋风式飞机从沙特阿拉伯和科威特领土飞来,侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共飞行62架次,40架次从沙特阿拉伯领空飞来,22架次从科威特领空飞来,沙特阿拉伯和科威特领土内的一架预警和一架E-2C式指挥和控制机的掩护下,飞越Nasiriyah、Samawah、Basrah、Amarah、Salman、Jalibah、Qurnah、Busayyah和Shu'aybah地区。我国防空部队进行自卫,与其对阵,在14时将其驱逐。
